

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(ES-1)/2
22 October 2007

ARABIC
Original: ENGLISH

اتفاقية مكافحة التصحّر



مؤتمر الأطراف

الدورة الاستثنائية الأولى

نيويورك، ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت

البرنامج والميزانية

النظر في الزيادة في ميزانية الاتفاقية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

البرنامج والميزانية

النظر في الزيادة في ميزانية الاتفاقية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

مذكرة من الأمانة

١- لم يكمل مؤتمر الأطراف النظر في البند ٦ من جدول الأعمال في دورته الثامنة وأرجأ اتخاذ قرار بشأن الوثيقة ICCD/COP(8)/L.27 التي قدمها رئيس اللجنة الجامعة، والتي تتضمن مشروع مقرر بشأن برنامج ميزانية فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٢- ووفقاً للمادة ٤ من القواعد المالية لمؤتمر الأطراف، يقوم مؤتمر الأطراف، قبيل الفترة المالية التي تغطيها هذه الميزانية، بالنظر في تقديرات الميزانية ويعتمد بتوافق الآراء ميزانية أساسية تأذن بنفقات غير النفقات الآتية من الصندوق التكميلي والصندوق الخاص.

٣- وبناء على توصية اللجنة الجامعة، قرر المؤتمر عقد دورة استثنائية لمؤتمر الأطراف للموافقة على مستوى الزيادة في ميزانية الاتفاقية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، دون إعادة فتح باب المفاوضات بشأن النص المتبقي المتعلق بالمقرر المذكور أعلاه، الذي توصلت الأطراف إلى توافق في الآراء بشأنه في مؤتمر الأطراف الثامن.

٤- ومرفق بهذه الوثيقة نص مشروع القرار المتعلق ببرنامج وميزانية فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ على النحو الوارد في الوثيقة ICCD/COP(8)/L.27، للرجوع إليها ولأي إجراء قد يرغب المؤتمر اتخاذه بشأنها.

المرفق

برنامج وميزانية فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

مشروع مقرر مقدم من رئيس اللجنة الجامعة

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يرحب باعتماد مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة للخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر لتعزيز تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (٢٠٠٨-٢٠١٨) (الاستراتيجية)،

وإذ يذكّر بالفقرات ٣ و ٩ و ١٠ من القواعد المالية لمؤتمر الأطراف^(١)،

وإذ يلاحظ أن إجراءات اتخذت بشأن عدة توصيات وردت في تقرير وحدة التفتيش المشتركة بينما هناك تدابير أخرى من المزمع اتخاذها في أعقاب التوجيه الاستراتيجي لمؤتمر الأطراف،

وإذ يذكّر بالتوصية ١٦ الواردة في تقرير وحدة التفتيش المشتركة والمقرر ٢٣/م أ-٧ والرامية إلى اعتماد اليورو كعملة للميزانية والمحاسبة في الأمانة،

وإذ يلاحظ ضرورة قيام الأمانة بتغيير نظمها الأساسية للمحاسبة حالياً، يترافق مع تنفيذ معايير المحاسبة الدولية للقطاع العام بحلول أوائل عام ٢٠١٠،

وإذ يوافق على وجوب تقديم الاقتراحات المتعلقة بالبرنامج والميزانية المقبلة في الموعد المحدد بأكثر الطرق تفصيلاً ووضوحاً وشفافية لتحسيد التوجيه الاستراتيجي لمؤتمر الأطراف،

١- يطلب إلى الأمين التنفيذي تقديم تقرير إلى مكتب مؤتمر الأطراف بشأن جميع الإجراءات الأخرى التي يراها ضرورية لتنفيذ جميع التوصيات المدرجة في تقرير مراجعة حسابات فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ وبشأن أية توصيات لا تزال عالقة منذ فترات سنتين سابقة؛

٢- يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يتشاور مع الأمين التنفيذي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ والمضي قدماً في التمويل المشترك لوظيفة مراجع حسابات داخلي مشترك من الرتبة ف-٣؛

٣- يأذن للأمين التنفيذي، بصورة استثنائية ودون أن يشكل ذلك سابقة للاتفاقية أو لأي صك دولي آخر، باستخدام أرصدة غير المنفقة والاشتراكات من الفترات المالية السابقة والإيرادات المتنوعة لتغطية المبالغ التي تتجاوز النفقات المخصصة للالتزامات التعاقدية لتغطية تكاليف الموظفين، وفي حدود الضرورة القصوى تغطية نفقات التشغيل

(١) المقرر ٢/م أ-١.

المستكررة التي لا يمكن تلافيتها المدرجة في البنود من ١ إلى ٦ من ميزانية فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ التي قد تنشأ نتيجة مزيد من تدهور قيمة دولار الولايات المتحدة مقابل اليورو حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧؛

٤- يعتمد جدول الاشتراكات الإرشادي لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ الوارد في مرفق هذا المقرر ووفقاً للقواعد المالية للاتفاقية؛

٥- يُأذن للأمين التنفيذي خلال فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ بأن يبلغ الأطراف باشتراكها الإرشادية باليورو وبدولارات الولايات المتحدة للسنتين ٢٠٠٨ و٢٠٠٩، التي ينبغي دفعها باليورو أو بالسعر الحالي المعادل بدولارات الولايات المتحدة؛

٦- يطلب إلى الأمين التنفيذي إشعار الأطراف باشتراكها لسنة ٢٠٠٨ بحلول ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧ وللسنة ٢٠٠٩ بحلول ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨ لتشجيع السداد المبكر للاشتراكات؛

٧- يقرر اعتماد اليورو عملة للمحاسبة ابتداءً من فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، وانسجاماً مع المقرر ٢٣/م أ-٧ يؤكد على أن تكون الاشارات باليورو انطلاقةً من فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، ويطلب إلى الأمين التنفيذي الإبلاغ عن كل التغييرات الضرورية والتكاليف المتصلة بها في وثيقة البرنامج والميزانية لمؤتمر الأطراف في دورته التاسعة؛

٨- يوافق على الميزانية الأساسية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، التي تبلغ ١٥٠٤٩٠٠٠ يورو للأغراض المحددة في الجدول ١ أدناه؛

٩- يلاحظ مع التقدير المساهمة السنوية المقدمة من الحكومة المضيفة بمقدار ٢٩٢ ٥١١ يورو إلى الميزانية الأساسية، مما يعوض النفقات المخطط لها، كما يلاحظ مع التقدير تبرعها السخي للأمانة بمبلغ ٢٩٢ ٥١١ يورو من خلال صندوق بون، من أجل ما تنظمه من أنشطة خاصة بالاتفاقية؛

١٠- يرجو من الأمين التنفيذي الأخذ بالإدارة المستندة إلى النتائج، والقيام، عند الاقتضاء، وإعادة التنسيق بين البرامج الحالية وبنية الملاك الوظيفي، واختصاصات وظائف الأمانة، لتيسير تنفيذ الاستراتيجية، وذلك في نطاق الميزانية المخصصة واسترشاداً بالمبادئ التالية:

(أ) تحقيق الاستفادة المثلى من النفقات وتحسين كفاءة الإنفاق، حسب الاقتضاء؛

(ب) إعادة توزيع الموارد لتعزيز القدرات الرئيسية؛

(ج) الحاجة إلى الشفافية والوضوح في المحاسبة؛

(د) زيادة الدعم المقدم إلى مؤتمر الأطراف وإلى هيئاته الفرعية؛ وتقديم التقارير إلى مؤتمر الأطراف التاسع عن نتائج عملية إعادة التنسيق.

- ١١ - يحيط علماً بقيام الأمين العام للأمم المتحدة بتعيين الأمين التنفيذي الجديد على مستوى أمين عام مساعد؛
- ١٢ - يلاحظ أن عمليات الأمانة والآلية العالمية يجب إدارتها استناداً إلى مبلغ الميزانية الأساسية المعتمدة لفترة السنتين، (انظر الفقرة ٨)، وأن لهذا المبلغ الأسبقية على جميع الجداول أو الأرقام الأخرى الواردة في المقرر الخاص بالميزانية، ما لم يعدله مؤتمر الأطراف؛
- ١٣ - يقر ميزانية طارئة لخدمة المؤتمرات تبلغ مقدار ١ ٩٨٥ ٠٠٠ يورو تضاف إلى الميزانية البرنامجية لفترة السنتين القادمة في حال قررت الجمعية العامة للأمم المتحدة عدم توفير الموارد اللازمة لهذه الأنشطة من ميزانية الأمم المتحدة العادية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (انظر الجدول ٢ أدناه)؛
- ١٤ - يحيط علماً بالتكلفة الإضافية المقدرة بمبلغ ١ ٤٩٢ ٠٠٠ يورو (انظر الجدول ٣) التي سيتم تحملها إذا ما عقدت الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف في بون، ويقرر أنه إذا لم تمكن التبرعات المقدمة لهذا الغرض إلى الوصول إلى نفس المبلغ فسيدرج المتبقي في الميزانية الطارئة لخدمات المؤتمرات على النحو المبين في الجدول ٢ أدناه؛
- ١٥ - يطلب إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة أن تدرج في جدول المؤتمرات والاجتماعات لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ دورات مؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين المزمع عقدها خلال فترة السنتين هذه؛
- ١٦ - يؤكد إذنه للأمين التنفيذي بإجراء تحويلات بين كل بند من بنود الاعتمادات الرئيسية من ١ إلى ٥ المبينة في الجدول ١ أدناه، بحد إجمالي أقصى نسبته ٢٠ في المائة من مجموع النفقات المقدرة لبنود الاعتمادات هذه، شريطة ألا يخفض أي بند من بنود الاعتماد المذكورة بنسبة تزيد على ٢٥ في المائة، ويطلب من الأمين التنفيذي إبلاغ مؤتمر الأطراف بأي تحويل من هذه التحويلات؛
- ١٧ - يقرر الإبقاء على مستوى احتياطي رأس المال العامل عند نسبة ٨,٣ في المائة من الإنفاق السنوي المقدر في الميزانية الأساسية، بما في ذلك النفقات العامة؛
- ١٨ - يأذن للأمين التنفيذي، خلال فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، باستخدام الموارد النقدية المتاحة من الميزانية الأساسية، بما في ذلك الأرصدة غير المستخدمة والاشتراكات من السنوات المالية السابقة والإيرادات المتنوعة؛
- ١٩ - يطلب من الأمين التنفيذي إعطاء الأولوية في تخصيص الميزانية لتنفيذ المقررات التي أقرتها الأطراف في الدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف، والترتيبات اللازمة لعقد دورات مؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين، وتيسير طلبات المساعدة من البلدان الأطراف النامية المتضررة فيما يتعلق بتجميع المعلومات المطلوبة في إطار الاتفاقية وإحالتها؛
- ٢٠ - يحيط علماً بتقديرات تمويل الصندوق التكميلي التي حددها الأمين التنفيذي في الجدول ٤ ومقدارها ١٤ ٣٨٣ ٠٠٠ يورو، على أن يكون مفهوماً أنه سيجري مراجعة وضع الصندوق التكميلي ودمجها في الاستراتيجية، ويدعو الأطراف، وكذلك حكومات الدول غير الأطراف والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، إلى التبرع لهذا الصندوق المنشأ بمقتضى الفقرة ٩ من القواعد المالية في سبيل ما يلي:

- (أ) دعم مشاركة ممثلي المنظمات غير الحكومية من الأطراف من البلدان النامية المتأثرة، لا سيما أقلها نمواً، في دورات مؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين، فضلاً عن مشاركتهم في المؤتمرات أو الاجتماعات الإقليمية للاتفاقية؛
- (ب) تيسير تقديم المساعدة إلى الأطراف من البلدان النامية وفقاً للفقرة ٢(ج) من المادة ٢٣ والفقرة ٧ من المادة ٢٦ من الاتفاقية، فضلاً عن المواد ذات الصلة في مرفقات التنفيذ الإقليمي؛
- (ج) تيسير تنفيذ الأنشطة والأهداف الاستراتيجية الواردة في الاستراتيجية؛
- (د) تعزيز الأغراض الأخرى المناسبة بما يتوافق مع أهداف الاتفاقية؛

٢١- يحيط علماً كذلك بتقديرات تمويل الصندوق الخاص التي حددها الأمين التنفيذي في الجدول ٥ ومقدارها ٢ ٤٢٧ ٠٠٠ يورو (٣ ٢٧٧ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة)، منها ١ ١٧٢ ٠٠٠ يورو (١ ٥٨٢ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة) للدورة السابعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية و ١ ٢٥٥ ٠٠٠ يورو (١ ٦٩٥ ٠٠٠ دولار) للدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، ويدعو الأطراف، وكذلك حكومات الدول غير الأطراف في الاتفاقية والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، إلى التبرع لهذا الصندوق المنشأ بمقتضى الفقرة ١٠ من القواعد المالية، دعماً لمشاركة الأطراف من البلدان النامية، لا سيما أقلها نمواً، المتأثرة بالتصحر و/أو الجفاف وخاصة الأفريقية منها، في دورات مؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين؛

٢٢- يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يقدم إلى مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة تقريراً عن حالة الصندوقين الاستثماريين المنشأين بمقتضى القواعد المالية.

الجدول ١ - الاحتياجات من الموارد حسب أوجه الإنفاق
(المبلغ بالآلاف)

٢٠٠٩-٢٠٠٨		٢٠٠٩		٢٠٠٨		٢٠٠٧-٢٠٠٦		وجه الإنفاق
دولار من دولارات الولايات المتحدة	يورو	دولار من دولارات الولايات المتحدة	يورو	دولار من دولارات الولايات المتحدة	يورو	دولار من دولارات الولايات المتحدة	يورو	
						٨ ٧٤٦	٧ ٤٨٠	التكاليف المرتبطة بالموظفين
						٣٨٢	٣٢٧	المستشارون والخبراء
						١٠٧٣	٩١٧	سفر الموظفين الرسمي
						١ ٧٤٤	١ ٤٩١	نفقات التشغيل العامة وما يتصل بها من تكاليف
						١١ ٩٤٥	١٠ ٢١٥	المجموع الفرعي للأمانة
						٣ ٨٨٦	٣ ٣٢٣	الآلية العالمية
						١٥ ٨٣١	١٣ ٥٣٨	المجموع للأمانة والآلية العالمية
						٢ ٠٥٨	١ ٧٥٩	النفقات العامة
						١٢	١٠	احتياطي رأس المال المتداول
						١٧ ٩٠١	١٥ ٣٠٧	مجموع الاحتياجات من الموارد
						١ ١٩٦	١٠٢٣	مخصوماً منه: مساهمة حكومة البلد المضيف
						١٦ ٧٠٥	١٤ ٢٨٤	صافي الموارد المطلوبة كتبرعات إرشادية

ملاحظة: أقرت الميزانية باليورو، والأرقام مبينة بدولارات الولايات المتحدة للعلم فقط.

الجدول ٢- تقديرات الميزانية الطارئة لخدمات المؤتمرات
(في حال قررت الجمعية العامة للأمم المتحدة عدم إدراج دورات مؤتمر الأطراف وهيئته الفرعيتين في الميزانية العادية)
(المبالغ بالآلاف)

المجموع		٢٠٠٩		٢٠٠٨	
٢٠٠٩-٢٠٠٨	بدولارات	٢٠٠٩	بدولارات	٢٠٠٨	بدولارات
بالبيورو	الولايات المتحدة	بالبيورو	الولايات المتحدة	بالبيورو	الولايات المتحدة
١٧٥٧	٢٣٧١	١٢٤٤	١٦٨٠	٥١٢	٦٩١
٢٢٨	٣٠٨	١٦٢	٢١٨	٦٦	٩٠
١٩٨٥	٢٦٧٩	١٤٠٦	١٨٩٨	٥٧٨	٧٨١

الجدول ٣- تكاليف التشغيل لعقد الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف في بون
(المبالغ بالآلاف)

التقديرات لمؤتمر الأطراف		٢٠٠٩	
بالبيورو	بدولارات الولايات المتحدة	بالبيورو	بدولارات الولايات المتحدة
١٢٠٠	١٦٢٠	١٢٠	١٦٢
١٣٢٠	١٧٨٢	١٧٢	٢٣٢
١٤٩٢	٢٠١٤		

الجدول ٤- موجز تقديرات الاحتياجات من موارد الصندوق التكميلي حسب البرامج
(المبالغ بالآلاف)

المجموع	المجموع	البرنامج/بنود الإنفاق
بالبيورو	بدولارات الولايات المتحدة	
٢٩٦ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	الإدارة والتدبير التنفيذي
١ ١٠٢ ٠٠٠	١ ٤٨٨ ٠٠٠	الدعم الفني لمؤتمر الأطراف وهيئته الفرعيتين، المشورة القانونية والقضايا العالمية
١ ٧٠٤ ٠٠٠	٢ ٣٠١ ٠٠٠	العلم والتكنولوجيا
٨ ١٦٢ ٠٠٠	١١ ٠٢٠ ٠٠٠	تيسير التنفيذ
٩٨٣ ٠٠٠	١ ٣٢٧ ٠٠٠	العلاقات الخارجية والإعلام
٤٨١ ٠٠٠	٦٥٠ ٠٠٠	الخدمات الإدارية
١٢ ٧٢٨ ٠٠٠	١٧ ١٨٦ ٠٠٠	المجموع الفرعي للبرامج
١ ٦٥٥ ٠٠٠	٢ ٢٣٤ ٠٠٠	النفقات العامة
١٤ ٣٨٣ ٠٠٠	١٩ ٤٢٠ ٠٠٠	مجموع الاحتياجات من الموارد

الجدول ٥ - تقديرات الاحتياجات من موارد الصندوق الخاص
(المبالغ بالآلاف)

٢٠٠٩-٢٠٠٨		أوجه الإنفاق
باليورو	بدولارات الولايات المتحدة	سعر الصرف المستخدم
١,٣٥		سفر الممثلين والمشاركين في الاجتماعات
١ ٠٣٧	١ ٤٠٠	الدورة السابعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية
١ ١١١	١ ٥٠٠	الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف
٢٧٩	٣٧٧	النفقات العامة
٢ ٤٢٧	٣ ٢٧٧	مجموع الاحتياجات من الموارد

تذييل

جدول الاشتراكات الإرشادي في الميزانية الأساسية للاتفاقية
لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩

المبلغ الإجمالي المستحق في ٢٠٠٨-٢٠٠٩		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٩		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٨		جدول الأنصبة الإرشادي ٢٠٠٩-٢٠٠٨ (%) ^(ب)	جدول الأمم المتحدة (%)	(*)	الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ^(١)	
يورو	دولار ^(د)	يورو	دولار ^(د)	يورو	دولار ^(د)					
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	من أقل البلدان نمواً	أفغانستان	١
						٠,٠٠٦	٠,٠٠٦		ألبانيا	٢
						٠,٠٨٢	٠,٠٨٥		الجزائر	٣
						٠,٠٠٨	٠,٠٠٨		أندورا	٤
						٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	من أقل البلدان نمواً	أنغولا	٥
						٠,٠٠٢	٠,٠٠٢		أنتيغوا وبربودا	٦
						٠,٣١٥	٠,٣٢٥		الأرجنتين	٧
						٠,٠٠٢	٠,٠٠٢		أرمينيا	٨
						١,٧٣١	١,٧٨٧		أستراليا	٩
						٠,٨٥٩	٠,٨٨٧		النمسا	١٠
						٠,٠٠٥	٠,٠٠٥		أذربيجان	١١
						٠,٠١٥	٠,٠١٦		جزر البهاما	١٢
						٠,٠٣٢	٠,٠٣٣		البحرين	١٣
						٠,٠١٠	٠,٠١٠	من أقل البلدان نمواً	بنغلاديش	١٤
						٠,٠٠٩	٠,٠٠٩		بربادوس	١٥
						٠,٠١٩	٠,٠٢٠		بيلاروس	١٦
						١,٠٦٧	١,١٠٢		بلجيكا	١٧
						٠,٠٠١	٠,٠٠١		بليز	١٨
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	من أقل البلدان نمواً	بنين	١٩
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	من أقل البلدان نمواً	بوتان	٢٠
						٠,٠٠٦	٠,٠٠٦		بوليفيا	٢١
						٠,٠٠٦	٠,٠٠٦		البوسنة والهرسك	٢٢
						٠,٠١٤	٠,٠١٤		بوتسوانا	٢٣

جدول الاشتراكات الإرشادي في الميزانية الأساسية للاتفاقية
لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩

المبلغ الإجمالي المستحق في ٢٠٠٨-٢٠٠٩ يورو		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٩ دولار ^(٢) يورو		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٨ دولار ^(٢) يورو		جدول الأرصدة الإرشادي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (%) ^(١)	جدول الأمم المتحدة (%)	(*)	الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ^(١)	
						٠,٨٤٨	٠,٨٧٦		البرازيل	٢٤
						٠,٠٢٥	٠,٠٢٦		بروني دار السلام	٢٥
						٠,٠١٩	٠,٠٢٠		بلغاريا	٢٦
						٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	من أقل البلدان نمواً	بوركتينا فاسو	٢٧
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	من أقل البلدان نمواً	بوروندي	٢٨
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	من أقل البلدان نمواً	كمبوديا	٢٩
						٠,٠٠٩	٠,٠٠٩		الكاميرون	٣٠
						٢,٨٨٣	٢,٩٧٧		كندا	٣١
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	من أقل البلدان نمواً	الرأس الأخضر	٣٢
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	من أقل البلدان نمواً	جمهورية أفريقيا الوسطى	٣٣
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	من أقل البلدان نمواً	تشاد	٣٤
						٠,١٥٦	٠,١٦١		شيلي	٣٥
						٢,٥٨٣	٢,٦٦٧		الصين	٣٦
						٠,١٠٢	٠,١٠٥		كولومبيا	٣٧
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	من أقل البلدان نمواً	جزر القمر	٣٨
						٠,٠٠١	٠,٠٠١		جزر كوك	٣٩
						٠,٠٠١	٠,٠٠١		الكونغو	٤٠
						٠,٠٣١	٠,٠٣٢		كوستاريكا	٤١
						٠,٠٠٩	٠,٠٠٩		كوت ديفوار	٤٢
						٠,٠٤٨	٠,٠٥٠		كرواتيا	٤٣
						٠,٠٥٢	٠,٠٥٤		كوبا	٤٤
						٠,٠٤٣	٠,٠٤٤		قبرص	٤٥
						٠,٢٧٢	٠,٢٨١		الجمهورية التشيكية	٤٦
						٠,٠٠٧	٠,٠٠٧		جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	٤٧
						٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	من أقل البلدان نمواً	جمهورية الكونغو الديمقراطية	٤٨

جدول الاشتراكات الإرشادي في الميزانية الأساسية للاتفاقية
لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩

المبلغ الإجمالي المستحق في ٢٠٠٨-٢٠٠٩		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٩		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٨		جدول الأرصدة الإرشادي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (%) ^(١)	جدول الأمم المتحدة (%)	(*)	الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ^(٢)	
يورو	دولار ^(٣)	يورو	دولار ^(٣)	يورو	دولار ^(٣)					
						٠,٧١٦	٠,٧٣٩		الدايمرك	٤٩
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	من أقل البلدان نمواً	جيبوتي	٥٠
						٠,٠٠١	٠,٠٠١		دومينيكا	٥١
						٠,٠٢٣	٠,٠٢٤		الجمهورية الدومينيكية	٥٢
						٠,٠٢٠	٠,٠٢١		إكوادور	٥٣
						٠,٠٨٥	٠,٠٨٨		مصر	٥٤
						٠,٠١٩	٠,٠٢٠		السلفادور	٥٥
						٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	من أقل البلدان نمواً	غينيا الاستوائية	٥٦
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	من أقل البلدان نمواً	إريتريا	٥٧
						٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	من أقل البلدان نمواً	إثيوبيا	٥٨
						٢,٥٠٠	٢,٥٠٠		الجماعة الأوروبية	٥٩
						٠,٠٠٣	٠,٠٠٣		فيجي	٦٠
						٠,٥٤٦	٠,٥٦٤		فنلندا	٦١
						٦,١٠٣	٦,٣٠١		فرنسا	٦٢
						٠,٠٠٨	٠,٠٠٨		غابون	٦٣
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	من أقل البلدان نمواً	غامبيا	٦٤
						٠,٠٠٣	٠,٠٠٣		جورجيا	٦٥
						٨,٣٠٧	٨,٥٧٧		ألمانيا	٦٦
						٠,٠٠٤	٠,٠٠٤		غانا	٦٧
						٠,٥٧٧	٠,٥٩٦		اليونان	٦٨
						٠,٠٠١	٠,٠٠١		غرينادا	٦٩
						٠,٠٣١	٠,٠٣٢		غواتيمالا	٧٠
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	من أقل البلدان نمواً	غينيا	٧١
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	من أقل البلدان نمواً	غينيا - بيساو	٧٢
						٠,٠٠١	٠,٠٠١		غيانا	٧٣

جدول الاشتراكات الإرشادي في الميزانية الأساسية للاتفاقية
لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩

المبلغ الإجمالي المستحق في ٢٠٠٨-٢٠٠٩		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٩		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٨		جدول الأرصدة الإرشادي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (%) ^(ب)	جدول الأمم المتحدة (%)	(*)	الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ^(١)	
يورو	دولار ^(ج)	يورو	دولار ^(ج)	يورو	دولار ^(ج)					
						٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	من أقل البلدان نمواً	هايتي	٧٤
						٠,٠٠٥	٠,٠٠٥		هندوراس	٧٥
						٠,٢٣٦	٠,٢٤٤		هنغاريا	٧٦
						٠,٠٣٦	٠,٠٣٧		آيسلندا	٧٧
						٠,٤٣٦	٠,٤٥٠		الهند	٧٨
						٠,١٥٦	٠,١٦١		إندونيسيا	٧٩
						٠,١٧٤	٠,١٨٠		إيران (جمهورية - الإسلامية)	٨٠
						٠,٤٣١	٠,٤٤٥		آيرلندا	٨١
						٠,٤٠٦	٠,٤١٩		إسرائيل	٨٢
						٤,٩١٩	٥,٠٧٩		إيطاليا	٨٣
						٠,٠١٠	٠,٠١٠		جامايكا	٨٤
						١٦,١٠١	١٦,٦٢٤		اليابان	٨٥
						٠,٠١٢	٠,٠١٢		الأردن	٨٦
						٠,٠٢٨	٠,٠٢٩		كازاخستان	٨٧
						٠,٠١٠	٠,٠١٠		كينيا	٨٨
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	كيريباس	٨٩
						٠,١٧٦	٠,١٨٢		الكويت	٩٠
						٠,٠٠١	٠,٠٠١		قيرغيزستان	٩١
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	٩٢
						٠,٠١٧	٠,٠١٨		لاتفيا	٩٣
						٠,٠٣٣	٠,٠٣٤		لبنان	٩٤
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	ليسوتو	٩٥
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	ليبيريا	٩٦

جدول الاشتراكات الإرشادي في الميزانية الأساسية للاتفاقية
لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩

المبلغ الإجمالي المستحق في ٢٠٠٨-٢٠٠٩ يورو		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٩ يورو		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٨ يورو		جدول الأرصدة الإرشادي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (%) ^(ب)	جدول الأمم المتحدة (%)		الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ^(١)	
دولار ^(ج)	يورو	دولار ^(ج)	يورو	دولار ^(ج)	يورو			(*)		
						٠,٠٦٠	٠,٠٦٢		الجمهورية العربية الليبية	٩٧
						٠,٠١٠	٠,٠١٠		ليختنشتاين	٩٨
						٠,٠٣٠	٠,٠٣١		ليتوانيا	٩٩
						٠,٠٨٢	٠,٠٨٥		لكسمبرغ	١٠٠
						٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	أقل البلدان نمواً	مدغشقر	١٠١
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	ملاوي	١٠٢
						٠,١٨٤	٠,١٩٠		ماليزيا	١٠٣
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	ملديف	١٠٤
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	مالي	١٠٥
						٠,٠١٦	٠,٠١٧		مالطة	١٠٦
						٠,٠٠١	٠,٠٠١		جزر مارشال	١٠٧
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	موريتانيا	١٠٨
						٠,٠١١	٠,٠١١		موريشيوس	١٠٩
						٢,١٨٦	٢,٢٥٧		المكسيك	١١٠
						٠,٠٠١	٠,٠٠١		ميكرونيسيا (ولايات - الوحدة)	١١١
						٠,٠٠١	٠,٠٠١		مولدوفا	١١٢
						٠,٠٠٣	٠,٠٠٣		موناكو	١١٣
						٠,٠٠١	٠,٠٠١		منغوليا	١١٤
						٠,٠٠١	٠,٠٠١		مونتينيغرو	١١٥
						٠,٠٤١	٠,٠٤٢		المغرب	١١٦
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	موزامبيق	١١٧
						٠,٠٠٥	٠,٠٠٥	أقل البلدان نمواً	ميانمار	١١٨
						٠,٠٠٦	٠,٠٠٦		ناميبيا	١١٩

جدول الاشتراكات الإرشادي في الميزانية الأساسية للاتفاقية
لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩

المبلغ الإجمالي المستحق في ٢٠٠٨-٢٠٠٩		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٩		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٨		جدول الأرصدة الإرشادي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (%) ^(١)	جدول الأمم المتحدة (%)	(*)	الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ^(١)	
يورو	دولار ^(٢)	يورو	دولار ^(٢)	يورو	دولار ^(٢)					
						٠,٠٠١	٠,٠٠١		ناورو	١٢٠
						٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	أقل البلدان نمواً	نيبال	١٢١
						١,٨١٤	١,٨٧٣		هولندا	١٢٢
						٠,٢٤٨	٠,٢٥٦		نيوزيلندا	١٢٣
						٠,٠٠٢	٠,٠٠٢		نيكاراغوا	١٢٤
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	النيجر	١٢٥
						٠,٠٤٦	٠,٠٤٨		نيجيريا	١٢٦
						٠,٠٠١	٠,٠٠١		نيوي	١٢٧
						٠,٧٥٧	٠,٧٨٢		النرويج	١٢٨
						٠,٠٧١	٠,٠٧٣		عمان	١٢٩
						٠,٠٥٧	٠,٠٥٩		باكستان	١٣٠
						٠,٠٠١	٠,٠٠١		بالاو	١٣١
						٠,٠٢٢	٠,٠٢٣		بنما	١٣٢
						٠,٠٠٢	٠,٠٠٢		بابوا غينيا الجديدة	١٣٣
						٠,٠٠٥	٠,٠٠٥		باراغواي	١٣٤
						٠,٠٧٦	٠,٠٧٨		بيرو	١٣٥
						٠,٠٧٦	٠,٠٧٨		الفلبين	١٣٦
						٠,٤٨٥	٠,٥٠١		بولندا	١٣٧
						٠,٥١٠	٠,٥٢٧		البرتغال	١٣٨
						٠,٠٨٢	٠,٠٨٥		قطر	١٣٩
						٢,١٠٥	٢,١٧٣		جمهورية كوريا	١٤٠
						٠,٠٦٨	٠,٠٧٠		رومانيا	١٤١
						١,١٦٢	١,٢٠٠		الاتحاد الروسي	١٤٢
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	رواندا	١٤٣

جدول الاشتراكات الإرشادي في الميزانية الأساسية للاتفاقية
لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩

المبلغ الإجمالي المستحق في ٢٠٠٨-٢٠٠٩		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٩		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٨		جدول الأرصدة الإرشادي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (%) ^(٣)	جدول الأمم المتحدة (%)	(*)	الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ^(١)	
يورو	دولار ^(٢)	يورو	دولار ^(٢)	يورو	دولار ^(٢)					
						٠,٠٠١	٠,٠٠١		سانت كيتس ونيفس	١٤٤
						٠,٠٠١	٠,٠٠١		سانت لوسيا	١٤٥
						٠,٠٠١	٠,٠٠١		سانت فنسنت وجزر غرينادين	١٤٦
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	ساموا	١٤٧
						٠,٠٠٣	٠,٠٠٣		سان مارينو	١٤٨
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	سان تومي وبرينسيبي	١٤٩
						٠,٧٢٤	٠,٧٤٨		المملكة العربية السعودية	١٥٠
						٠,٠٠٤	٠,٠٠٤		السنغال	١٥١
						٠,٠٠٢	٠,٠٠٢		سيشيل	١٥٢
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	سيراليون	١٥٣
						٠,٣٣٦	٠,٣٤٧		سنغافورة	١٥٤
						٠,٠٦١	٠,٠٦٣		سلوفاكيا	١٥٥
						٠,٠٩٣	٠,٠٩٦		سلوفينيا	١٥٦
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	جزر سليمان	١٥٧
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	الصومال	١٥٨
						٠,٢٨١	٠,٢٩٠		جنوب أفريقيا	١٥٩
						٢,٨٧٥	٢,٩٦٨		إسبانيا	١٦٠
						٠,٠١٥	٠,٠١٦		سري لانكا	١٦١
						٠,٠١٠	٠,٠١٠	أقل البلدان نمواً	السودان	١٦٢
						٠,٠٠١	٠,٠٠١		سورينام	١٦٣
						٠,٠٠٢	٠,٠٠٢		سوازيلند	١٦٤
						١,٠٣٧	١,٠٧١		السويد	١٦٥
						١,١٧٨	١,٢١٦		سويسرا	١٦٦

جدول الاشتراكات الإرشادي في الميزانية الأساسية للاتفاقية
لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩

المبلغ الإجمالي المستحق في ٢٠٠٨-٢٠٠٩ يورو		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٩ يورو		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٨ يورو		جدول الأنصبة الإرشادي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (%) ^(١)	جدول الأمم المتحدة (%)	(*)	الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ^(٢)	
يورو	دولار ^(٣)	يورو	دولار ^(٣)	يورو	دولار ^(٣)					
						٠,٠١٥	٠,٠١٦		الجمهورية العربية السورية	١٦٧
						٠,٠٠١	٠,٠٠١		طاجيكستان	١٦٨
						٠,١٨٠	٠,١٨٦		تايلند	١٦٩
						٠,٠٠٥	٠,٠٠٥		جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	١٧٠
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	تيمور - ليشتي	١٧١
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	توغو	١٧٢
						٠,٠٠١	٠,٠٠١		تونغا	١٧٣
						٠,٠٢٦	٠,٠٢٧		ترينيداد وتوباغو	١٧٤
						٠,٠٣٠	٠,٠٣١		تونس	١٧٥
						٠,٣٦٩	٠,٣٨١		تركيا	١٧٦
						٠,٠٠٦	٠,٠٠٦		تركمانستان	١٧٧
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	توفالو	١٧٨
						٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	أقل البلدان نمواً	أوغندا	١٧٩
						٠,٠٤٤	٠,٠٤٥		أوكرانيا	١٨٠
						٠,٢٩٢	٠,٣٠٢		الإمارات العربية المتحدة	١٨١
						٦,٤٣٣	٦,٦٤٢		المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية	١٨٢
						٠,٠٠٦	٠,٠٠٦	أقل البلدان نمواً	جمهورية ترازيا المتحدة	١٨٣
						٢٢,٠٠٠	٢٢,٠٠٠		الولايات المتحدة الأمريكية ^(٤)	١٨٤
						٠,٠٢٦	٠,٠٢٧		أوروغواي	١٨٥
						٠,٠٠٨	٠,٠٠٨		أوزبكستان	١٨٦
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	فانواتو	١٨٧

جدول الاشتراكات الإرشادي في الميزانية الأساسية للاتفاقية
لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩

المبلغ الإجمالي المستحق في ٢٠٠٨-٢٠٠٩ يورو		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٩ يورو		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٨ يورو		جدول الأنصبة الإرشادي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (%) ^(ب)	جدول الأمم المتحدة (%)	(*)	الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ^(١)	
دولار ^(ج)	يورو	دولار ^(ج)	يورو	دولار ^(ج)	يورو					
						٠,١٩٤	٠,٢٠٠		فرنزويلا (جمهورية - البوليغارية)	١٨٨
						٠,٠٢٣	٠,٠٢٤		فييت نام	١٨٩
						٠,٠٠٧	٠,٠٠٧	أقل البلدان نمواً	اليمن	١٩٠
						٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	زامبيا	١٩١
						٠,٠٠٨	٠,٠٠٨		زمبابوي	١٩٢
						١٠٠,٠٠٠	١٠٢,٤٤٩		المجموع من الأطراف	

الحواشي:

* أقل البلدان نمواً.

(أ) تشمل الأطراف الفعلية الدول ومنظمة واحدة من منظمات التكامل الاقتصادي الإقليمي التي أصبحت أطرافاً اعتباراً من ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٧.

(ب) وفقاً للفقرة ١٢(أ) من القواعد المالية، يستند جدول الأنصبة الإرشادي إلى جدول أنصبة الأمم المتحدة الوارد في قرار الجمعية العامة A/RES/61/237 المؤرخ

١٣ شباط/فبراير ٢٠٠٧.

(ج) المبالغ المذكورة بدولارات الولايات المتحدة هي للعلم فقط. وستخطر الأطراف بأنصبتها المقررة محسوبة باليورو فقط.

(د) تعتبر الولايات المتحدة الأمريكية تمويلها للميزانية الأساسية للاتفاقية تبرعاً.

ملاحظة: تُغيّر المبالغ الواردة في الجدول أعلاه لتعكس المبلغ المنصوص عليه في مقرر الميزانية.
